

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 27  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was die Woche bringt

## Kursaal Bern

Unterhaltungskonzerte des grossen Sommerorchesters C. V. Mens, täglich um 15.30 und 20.30 Uhr in Konzerthalle oder Garten.

Kleines Morgenkonzert Sonntags ab 11.00 Uhr.

Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags, Kapelle Yeff Graf.

Boule-Spiel stets nachmittags und abends.

### Voranzeige:

Donnerstag, den 8. Juli, um 20.30 Uhr, grosse Amateur-Dirigenten-Konkurrenz. Anmeldungen von Interessenten an Herrn Kapellmeister C. V. Mens bis spätestens Montag, den 5. Juli.

## Eine unbekannte Spenderin

hat der Kinderhilfe des Schweizerischen Roten Kreuzes Fr. 50.— zugehen lassen. Die

Spende war von dem einen Satz begleitet, geschrieben in schlichter, zittriger, altmodischer Schrift: «Ein ganz kleiner Dank für unverdiente göttliche Gnade.» Die aus Dankbarkeit für unser Verschontsein gespendete Gabe wird sich in einem heimgesuchten Land in Milch und Brot verwandeln für hungernde Kinder.

Helfen auch Sie uns, damit wir weiterhelfen können! Spenden nimmt dankbar entgegen die Sektion Bern der Kinderhilfe des Roten Kreuzes, Postcheck III 12 966.

## Ferienwohnungsverzeichnis Berner Oberland / Oberwallis

In siebenter Auflage ist soeben dieses auf 109 Seiten erweiterte und mit vielen Orts- sowie Chaletbildern versehene praktische Ferienwohnungsverzeichnis erschienen (über 1800 Wohnungen). Es kann zum Preise von Fr. 1.— in den Auskunftsbureaux der grösseren Bahnhöfe, in Reise- und Verkehrs-

bureaux sowie beim Herausgeber, dem Publizitätsdienst der Lötschbergbahn in Bern, Genfergasse 11, bezogen werden (Marken inkl. Porto einsenden).

## Sängertag in Krauchthal

17 Vereine mit 600 Sängern geben am kommenden Sonntag ein interessantes Konzert.

## Goldene Hochzeit

Dieser Tage feiert in Goldbach bei Lützelflüh das bekannte und durch seine Wohltätigkeit hoch geschätzte Ehepaar Otto und Pauline Eichenberger-Zaugg das Fest der goldenen Hochzeit. Der Ehemann steht im 75. und die Ehefrau im 70. Altersjahr. Beide erfreuen sich der besten geistigen und körperlichen Gesundheit. Möge ihnen noch ein langer und gesegneter Lebensabend beschieden sein.

*Heute*  
**Samstag, den 3. Juli**  
 im ganzen  
**Kursaal Bern**  
 grosse  
*Trachtensilbi*  
 mit Spezialkonzert  
 des Orchesters C. V. Mens

Durst... schlapp...  
**Orange-  
 Frutta**  
 erfrischt herrlich  
 löscht den Durst  
 ▼  
**Vereinigte  
 Mineralwasserfabriken  
 Bern A.-G.**  
 Chutzenstrasse 8 Tel. 5 11 91

**Baustoffe Bern  
 A. G.**  
**Bern-Weissenbühl**

●

**IHR VERTRAUENSHAUS**  
 für  
**ALLE BAUMATERIALIEN**

**Telephon 2 29 35**

**GUTE  
 TEIGWAREN  
 SIND**  
**Wenger**  
**TEIGWAREN**

**Pianos  
 Flügel**  
 Stimmungen / Reparaturen  
 prompt und zuverlässig  
 durch  
**PPPP**  
 KRAMGASSE 54 · BERN




*Lesen Sie  
 die vielseitig-  
 fesselnde  
 Reise-Revue*

**UNTERWEGS**  
 reichillustriertes touristisches Sonderheft!

**Inhalt:**  
 Tourenvorschläge von A. Beerli — Komfort auf zwei Rädern — Machen Sie sich schick — Labyrinth Obere Saane — In der Eisenbahn — Als man noch in der Postkutsche reiste — Autoformen — Gummiprobeme — Humor — Rätsel — Kriegswirtschaftliches

In allen Kiosken